

Inhalt

Contents

目次

7	Vorwort	9	Preface	11	はしがき
13	Monika Knofler <i>Bemerkungen zu Michael Schneiders Holzdrucktechnik</i>	15	Monika Knofler <i>Some remarks on Michael Schneider's wood-block print technique</i>	17	モニカ・クノーフラ： ミヒャエル・シュナイダー の木版印刷技術
21		21		21	
1	Holzdrucke 1993-1998	1	Wood-block prints 1993-1998	1	木版画 1993-1998
55		55		55	
57	Georg Kremnitz <i>Mit Michael Schneider kommunizieren</i>	59	Georg Kremnitz <i>Communicating with Michael Schneider</i>	61	ゲオルグ・クレムニッツ： ミヒャエル・シュナイダー を身近に感じる為に
63	Manfred Kremser <i>Punkte, die die Welt verbinden</i>	65	Manfred Kremser <i>Points that connect the world</i>	67	マンフレッド・クレムザー： 世界を繋ぐ点
71	Biographie	73	Biography	75	履歴
77	AutorInnen	77	Authors	77	著者履歴
79	Sponsoren	79	Sponsors	79	協賛
80	Impressum	80	Imprint	80	刊記

Vorwort

Warum setzt ein Künstler, dessen Spezialgebiet der Holzschnitt bzw. Holzdruck ist, sich damit eigentlich als Bildkünstler definiert, zur Dokumentation seiner Arbeit neben dem gängigen, konventionellen Medium in Katalog- bzw. Buchform zusätzlich ein elektronisches ein? Kann ihm nicht das eine *oder* das andere genügen?

Die Antwort liegt vor allem in seiner Technik des Holzdruckes, die Michael Schneider seit 1993 intensiviert und verfeinert hat, der formalen Bearbeitung des Druckstockes ausschließlich mit Steinen. Mit variablem Kraftaufwand klopft Schneider Formen in das Holz, rhythmisch, im Aufbau einer binären Codierung von schwarzen und weißen Informationseinheiten folgend, je nachdem, ob Schlag oder Nichtschlag. Damit war der Entstehungsvorgang seiner Holzdrucke zum einen um eine akustische Komponente komplexer geworden, die in der Folge, seit Herbst 1996 etwa, laufend Kooperationen mit ExperimentalmusikerInnen angeregt hat. Zum anderen entwickelte Schneider den innerhalb seiner Arbeit omnipräsenten Gedanken der *Rekonstruktion* (gespürter Formen in den Druckstock; des Arbeitsprozesses im fertigen Druck; des Druckes durch die Augen des Betrachters u.s.f.) bis zu einem (vorläufig) technischen Endpunkt weiter, in Form einer dreidimensionalen Matrix eines virtuellen Druckstocks, mathematische Rekonstruktion von Dreidimensionalität aus der zweidimensionalen fotografischen Rekonstruktion des Druckes.

Zur Dokumentation dieser audio-visuellen, computergenerierten Vorgänge, Aktionen und Rekonstruktionen stellte sich schließlich ein multimedialer Informationsspeicher wie die CD-ROM als das geeignetste Medium heraus. In das Zentrum der Überlegung rückt damit der potentielle Benutzer bzw. die Frage, welche Erfahrung dieser machen soll? Oder wäre die Frage nach einem erhöhten Erklärungsbedarf bzw. -bedürfnis des Künstlers hier eher angebracht?

Tatsächlich erlaubt der multimediale Spielraum einer CD-ROM sicherlich eine andere Form der Kommunikation mit der Arbeit von Michael Schneider. Der Benutzer ist eingeladen auf ein interaktives Spiel mit Informationen und Impressionen aus sechs Arbeitsjahren des Künstlers, wobei der Vorgang des Fragens und Erforschens ein aktiver, individuell steuerbarer und zeitlich autonom bestimmbarer ist. Dennoch, das hier so euphorisch anmutende Zugeständnis an ein neues Medium ist kein

uneingeschränktes. Auch die eher passive, traditionelle Form von Informationsaufnahme, das Durchblättern eines Bildbandes, das stille Versinken in Bild und Text, die sensorische Wahrnehmung des gebundenen Druckwerkes ist zu reizvoll, als daß es ersetzbar wäre.

Der Gebrauch eines modernen Mediums muß nicht zwangsläufig zum Ersatz eines traditionellen führen, hier jedenfalls verschmilzt beides sowohl in der Präsentation, als auch in der zentralen Funktion, eine möglichst breite Basis für Dialog, Diskussion, Kommunikation zu schaffen, zu einer Einheit. Ein Anliegen des Künstlers, das Monika Knofler (Kunsthistorikerin), Georg Kremnitz (Sprachwissenschaftler) und Manfred Kremser (Ethnologe) in der Darstellung ihrer Sichtweisen, Ansätze und Perspektiven zur möglichen Wahrnehmung der Holzdrucke von Michael Schneider in dankenswerter Weise unterstützt haben.

Wien, im Juli 1998

Elisabeth Parth

Preface

Why does an artist who specializes in woodcuts and wood-block prints and who thus considers himself a pictorial artist resort to the electronic medium to document his work in addition to the traditional media? Why is neither the former nor the latter alone sufficient for him?

Michael Schneider's wood-block print technique provides the answer to these questions. Since 1993 he has intensified and improved the technique of working the wood-block with stones only. He chisels forms into wood with variable pressure, rhythmically, following a binary code of black and white units: white represents a mark on the block, black its absence. This process adds an acoustic component to the making of wood-block prints, which has induced Schneider to cooperate with experimental musicians several times since autumn 1996.

He has also developed the philosophical concept of *reconstruction*, which is omnipresent in his work and inherent in the forms within the wood-block, in the finished prints, in the way the print is seen by the onlookers etc. Technically, the latest result so far is a three-dimensional matrix of a virtual wood-block, the mathematical reconstruction of three dimensions out of a two-dimensional photographic reconstruction of the print.

As a multimedia form of storing information the CD-ROM has proven to be most apt to document these audio-visual computer-generated processes, actions and reconstructions. The prospective users thus move into the centre of attention: what exactly are they meant to experience? Or should we rather ask if and why the artist is supposed to explain more now?

The multimedia range of a CD-ROM definitely allows more varied communication with Michael Schneider's work. The users are invited to play with the information on, and impressions of, six years' artistic work. This game of questions and discoveries is an active, individual process, in which the participant is also independent as far as time is concerned. This is by no means an enthusiastic unequivocal celebration of the new medium, however; to obtain information in the traditional passive way of turning the pages of an illustrated book, and of becoming absorbed in pictures and text, in short the hard copy is too appealing to be ruled out altogether.

Modern media do not necessarily replace the more traditional ones; in this work the two exist side by side and merge – as a means of presentation as well as in its key function to provide a forum for dialogue, discussion and communication. This is one intention of the artist, which Monika Knofler (an art historian), Georg Kremnitz (a linguist) and Manfred Kremser (an ethnologist) have generously supported by presenting their points of view, approaches and perspectives, and they have thus shown up another viable way to perceive Michael Schneider's wood-block prints.

Vienna, July 1998

Elisabeth Parth